

**No. 40543**

---

**Finland  
and  
Kyrgyzstan**

**Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Kyrgyz Republic on Finnish assistance to environmental monitoring and management capacity building in Kyrgyz Republic (with annexes). Bishkek, 4 December 2002**

**Entry into force:** *12 September 2003 by notification, in accordance with article XIII*

**Authentic texts:** *English and Russian*

**Authentic text (annexes):** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Finland, 10 September 2004*

*Not published herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.*

---

**Finlande  
et  
Kirghizistan**

**Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République kirghize relatif à une assistance de la Finlande au contrôle de l'environnement et à la gestion du renforcement des capacités en République kirghize (avec annexes). Bichkek, 4 décembre 2002**

**Entrée en vigueur :** *12 septembre 2003 par notification, conformément à l'article XIII*

**Textes authentiques :** *anglais et russe*

**Texte authentique (annexes) :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Finlande, 10 septembre 2004*

*Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.*

